

**BANDO FAMI MISURAXMISURA  
PROGETTO “SENZA PERDERSI DI VISTA”**

L'insegnamento dell'italiano L2 contro la dispersione scolastica



*Il Giardino dei Viandanti*

## “SENZA PERDERSI DI VISTA”

L'insegnamento dell'italiano L2 contro la dispersione scolastica

### LA FORMAZIONE LINGUISTICA DI ITALIANO L2

Promuoviamo l'insegnamento della lingua italiana L2 nei suoi aspetti di *comunicazione ed espressione di sé*, a partire dal momento dell'accoglienza a scuola per favorire un graduale processo di autonomia linguistica e personale. Lavoriamo contro la dispersione scolastica favorendo la diffusione dell'idea che FACILITARE L'APPRENDIMENTO LINGUISTICO tramite prima alfabetizzazione e italstudio, significa **prevenire la dispersione scolastica.**



*Il Giardino dei  
Viandanti*

[www.ilgiardinodeiviandanti.com](http://www.ilgiardinodeiviandanti.com)

**“SENZA PERDERSI DI VISTA”**

L'insegnamento dell'italiano L2 contro la dispersione scolastica

## **LE PAROLE CHIAVE DELL'APPRENDIMENTO LINGUISTICO DI UNA LINGUA L2**



## **LE PAROLE CHIAVE: LINGUA MADRE**

**LINGUA MADRE** o **L1** lingua naturale che viene appresa dall'individuo per mezzo del processo di acquisizione linguistica, indipendentemente dal grado di istruzione.

**Quali sono le più diffuse nella scuola italiana?**

**MAGREB:**

**PUNJABI:**

**BENGALESE:**

**CINESE:**

**Che caratteristiche hanno?**

## “SENZA PERDERSI DI VISTA”

L'insegnamento dell'italiano L2 contro la dispersione scolastica

### LE PAROLE CHIAVE: LINGUA PONTE

**LINGUA PONTE:** lingua che può fare da “**ponte**”, cioè da tramite nel processo di apprendimento linguistico da L1 A L2.

Comunicazione verbale  
LINGUA EUROPEA

+

Comunicazione non verbale  
LINGUA CHE E' FUSIONE TRA IMMAGINI – GESTI – FISICITA'

=

UNA FASE SPECIFICA DELL'APPRENDIMENTO DI UNA L2 DOVE  
L1 e L2 vengono messe in relazione tramite una lingua comune

**LINGUA MADRE > LINGUA PONTE > LINGUA SECONDA**



## **LE PAROLE CHIAVE: ITALIANO L2**

**ITALIANO LINGUA SECONDA O L2** lingua non materna appresa nel paese d'origine dei parlanti madrelingua.

**Che caratteristiche ha?**

- E' UNA LINGUA AD IMMERSIONE, IN CUI I RICHIEDENTI ASILO SONO IMMERSI DAL MOMENTO DELL'INGRESSO IN ITALIA.
- IDENTIFICA UN PROCESSO DI APPRENDIMENTO DIVERSO DA QUELLO DI UNA LS (LINGUA STRANIERA).
- CAMBIA IL RUOLO DEL FORMATORE LINGUISTICO > E' FACILITATORE LINGUISTICO.

## **L'ACCOGLIENZA: UN PONTE CHE CONGIUNGE L1 E L2**

**L'apprendimento dell'italiano L2 è frutto della  
coniunzione tra:**

LINGUA MADRE >LINGUA PONTE> ITALIANO L2

**Il ruolo del formatore linguistico è:**

FACILITARE IL NATURALE PROCESSO DI  
CONGIUNZIONE TRA L1 E L2 DI UN RICHIEDENTE  
ASILO, RAFFORZANDO LA COMPETENZA D'USO.

COSTRUIRE UN PROGETTO DI APPRENDIMENTO  
LINGUISTICO PERSONALIZZATO CHE GENERA UN  
GRADUALE PROCESSO DI AUTONOMIA LINGUISTICA  
COME FINALITA' DI UN PROCESSO COMPLESSO.



## “SENZA PERDERSI DI VISTA”

L'insegnamento dell'italiano L2 contro la dispersione scolastica

# LE PAROLE CHIAVE DELL'APPRENDIMENTO LINGUISTICO A SCUOLA

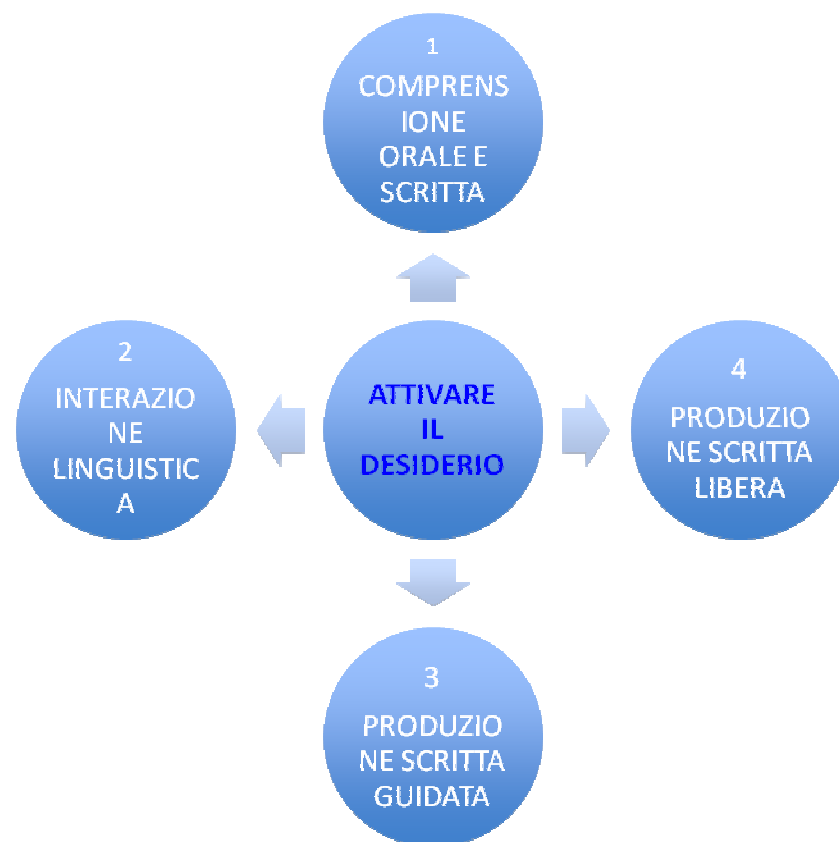




## **“SENZA PERDERSI DI VISTA”**

L'insegnamento dell'italiano L2 contro la dispersione scolastica

PER ATTIVARE IL DESIDERIO DEVO PROGETTARE L'INSEGNAMENTO SVILUPPANDO APPRENDIMENTI  
LINGUISTICI COMUNICATIVI



## “SENZA PERDERSI DI VISTA”

L'insegnamento dell'italiano L2 contro la dispersione scolastica

### L'AUTONOMIA: L'ITALIANO L2 NEL QCE

IL QUADRO COMUNE E' UN MODELLO  
DI RIFERIMENTO PER GARANTIRE LA  
DIFFUSIONE E LA VALORIZZAZIONE  
DELLE LINGUE EUROPEE .

LE SUE LINEE GUIDA RIGUARDANO

- APPRENDIMENTO,
- INSEGNAMENTO,
- VALUTAZIONE



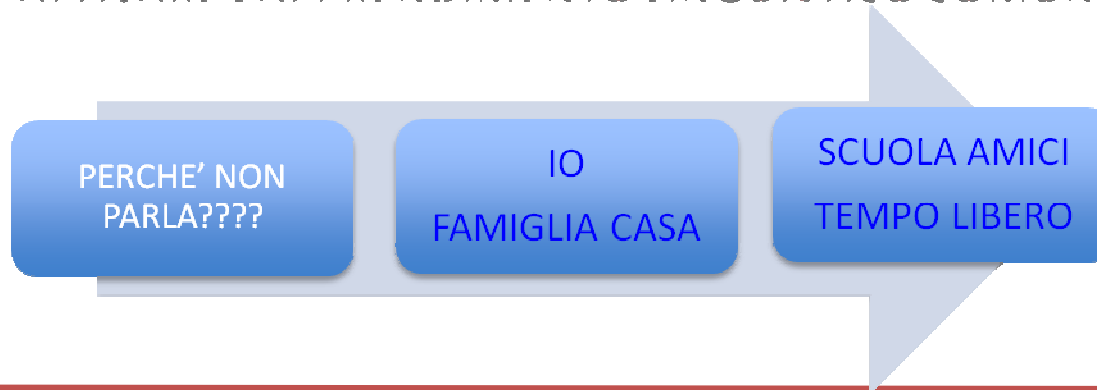
## **“SENZA PERDERSI DI VISTA”**

L'insegnamento dell'italiano L2 contro la dispersione scolastica

### **I DOMINI DELL'APPRENDIMENTO LINGUISTICO A SCUOLA**



**LE FUNZIONI DELLA LINGUA E LE AREE DI COMUNICAZIONE DA SVILUPPARE  
PER SAPER FARE E SAPER ESSERE CON LA LINGUA  
ATTIVARE L'APPRENDIMENTO LINGUISTICO COMUNICATIVO**



## **“SENZA PERDERSI DI VISTA”**

**L'insegnamento dell'italiano L2 contro la dispersione scolastica**

**COSA FARE PER GENERARE L'APPRENDIMENTO LINGUISTICO?**

**OCCORRE CONSIDERARE L'ITALIANO LINGUA DI CONTATTO**

**1 Un progetto di educazione linguistica rivolta ai bambini e ragazzi stranieri, non puo' essere sviluppato considerando l'italiano una lingua straniera.**

**2 Per i ragazzi nati in un paese straniero l'italiano è L2.**

**•-FACILITAZIONE LINGUISTICA=alfabetizzazione**

**3 Per i ragazzi nati in Italia l'italiano è L1.**

**•-FACILITAZIONE LINGUISTICA=italstudio**

## **“SENZA PERDERSI DI VISTA”**

### **L'insegnamento dell'italiano L2 contro la dispersione scolastica**

#### **IL METODO FREIRE**

Paolo Freire nasce nel 1921 e muore nel 1997 in Brasile, avvocato e pedagogista teorizza La pedagogia dell'oppresso, che propone un ribaltamento della prospettiva del processo di Apprendimento che promuove “l'educazione come pratica della libertà”.

Ha usato il metodo per alfabetizzare i contadini in Sud America e in Guinea, l'educazione Linguistica per Freire è saper comprendere ed esprimere un riflessione.

L'uomo per poter “essere storico” deve superare le oppressioni che per la pedagogia dell'oppresso sono gli ostacoli che impediscono all'uomo di “essere di più”.

Le oppressioni si superano valorizzando le relazioni tra gli uomini, questo processo libera gli uomini e li rende coscienti e responsabili.

## **“SENZA PERDERSI DI VISTA”**

### **L'insegnamento dell'italiano L2 contro la dispersione scolastica**

#### **IN COSA CONSISTE IL METODO**

La persona oppressa inizialmente non ha consapevolezza degli ostacoli al suo apprendimento, vive in uno stato di coscienza “magico”, fatto di idee preconcrete. Il metodo Freire vuole sviluppare nell'uomo una coscienza critica.

#### **LE 4 FASI DEL METODO**

##### **1 SENSIBILIZZAZIONE**

Imparare a leggere la realtà con tutti e 5 i sensi per attivare un dialogo tra pari

##### **2 COSCIENTIZZAZIONE**

Riuscire a farsi domande sulla realtà che si vive porta alla coscientizzazione e richiede risposte

##### **3 RESPONSABILIZZAZIONE**

Mi attivo, sono capace di dare risposta alle domande che mi sono fatte sulla realtà che vivo

##### **4 LIBERAZIONE**

**“SENZA PERDERSI DI VISTA”**

**L'insegnamento dell'italiano L2 contro la dispersione scolastica**

## **COSTRUIRE UN'UNITA' DI APPRENDIMENTO CON IL METODO FREIRE**

IL CONTENUTO DEL PROGRAMMA E' DA CERCARE A PARTIRE DALLA REALTA' (cioè nella situazione presente che il singolo o gruppo vive) e NELLA COSCIENZA che abbiamo della realtà.

### **IL DIALOGO E' STRUMENTO DI COSCIENTIZZAZIONE**

Il dialogo condotto in maniera corretta è **atto creativo, pratica di libertà, incontro di persone, pratica di consapevolezza.**

**“SENZA PERDERSI DI VISTA”**

**L'insegnamento dell'italiano L2 contro la dispersione scolastica**

**METODOLOGIA DI LAVORO DI COSCEINTIZZAZIONE**

**A RICERCA**

**Come si diventa sensibili?**

**Esploriamo il vissuto a partire da temi critici con il dialogo**

**B CODIFICA**

**Emergono TEMI GENERATORI**

**parole chiave**

**C DE-CODIFICA**

**Riconoscere parole chiave porta alla coscientizzazione del singolo e del gruppo**

**D RESTITUZIONE**



## **“SENZA PERDERSI DI VISTA”**

L'insegnamento dell'italiano L2 contro la dispersione scolastica

### **COME SCOPRIRE I TEMI GENERATORI**

- Attivo il metodo dell'intervista
- 1 qual e' il problema?
- 2 perché succede?
- 3 cosa posso fare io?

Come posso superare il problema?

**“SENZA PERDERSI DI VISTA”**

L'insegnamento dell'italiano L2 contro la dispersione scolastica

## ANALISI DEI RISULTATI

Quali sono le parole maggiormente emerse?

Attivo il dialogo con gli studenti a partire da queste parole

## **“SENZA PERDERSI DI VISTA”**

L'insegnamento dell'italiano L2 contro la dispersione scolastica

- ESERCIZIO EMERSE DAL DIALOGO

Ideiamo un laboratorio a partire da LE PAROLE GENERATRICI